

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 10 dicembre 2013 n. 513.

Arrêté n° 513 du 10 décembre 2013,

Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla società Nuova Università Valdostana s.r.l., di AOSTA, di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 33, mappale 56 del N.C.T. del comune di AOSTA, ad uso scambio termico. pag. 93

accordant pour trente ans à Nuova Università Valdostana srl d'AOSTE l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé sur la parcelle n° 56 de la feuille n° 33 du NCT de la Commune d'AOSTE, pour l'échange thermique. page 93

Decreto 24 dicembre 2013, n. 530.

Arrêté n° 530 du 24 décembre 2013,

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di OYACE dei terreni occorrenti per i lavori di sistemazione della viabilità comunale nelle frazioni Pied-de-Ville, Voisinal e La Crétaz nel Comune di OYACE. pag. 94

portant expropriation, en faveur de la Commune d'OYACE, des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement du réseau routier communal aux hameaux de Pied-de-Ville, de Voisinal et de La Crétaz, sur le territoire de ladite Commune. page 94

Decreto 2 gennaio 2014, n. 1.

Arrêté n° 1 du 2 janvier 2014,

Indizione di referendum consultivo, ai sensi degli articoli 41 e 42 della l.r. 25 giugno 2003, n. 19. Convocazione degli elettori. pag. 98

portant organisation d'un référendum de consultation au sens des art. 41 et 42 de la loi régionale n° 19 du 25 juin 2003 et convocation des électeurs. page 98

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

##### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Decreto 24 dicembre 2013, n. 244.

Acte n° 244 du 24 décembre 2013,

Pronuncia di esproprio a favore della Società C.V.A. S.p.A. dei terreni necessari ai lavori di costruzione di nuovo dissabbiatore nel Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES a servizio dell'impianto idroelettrico denominato Champagne 1 e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio, ai sensi della l.r. n. 11 in data 2 luglio 2004. pag. 99

portant expropriation, en faveur de CVA SpA, des terrains nécessaires aux travaux de construction, dans la commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, du nouveau dessableur destiné à desservir l'installation hydroélectrique dénommée «Champagne 1» et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004. page 99

**ASSESSORATO  
TERRITORIO E AMBIENTE**

**Provvedimento dirigenziale 20 dicembre 2013, n. 5669.**

Autorizzazione all'esercizio definitivo della linea elettrica interrata, a 15 kV, di allacciamento della centralina della società Calor Ruitor, sita in località Capoluogo del comune di LA THUILE, alla rete di distribuzione Deval - linea n. 534. pag. 101

**Provvedimento dirigenziale 27 dicembre 2013, n. 5768.**

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio della cabina primaria denominata "Aosta ovest" nel comune di AYMAVILLES. Linea n. 569 variante. pag. 102

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 31 dicembre 2013, n. 2160.**

Preso atto della possibilità di addivenire all'ulteriore modifica dell'accordo di programma per il completamento della pista di Gran Fondo in loc. Saint-Barthélemy, di cui alle DGR 1538/2008 e 670/2013, e individuazione della Struttura infrastrutture e manifestazioni sportive, quale struttura responsabile del procedimento per quanto attiene la partecipazione della Regione all'accordo, ai sensi delle disposizioni di cui alla DGR n. 469/2008. pag. 104

**Deliberazione 31 dicembre 2013, n. 2168.**

Approvazione dei criteri di applicazione della l.r. 32/2007, art. 57, comma 2bis, per la concessione dei contributi per far fronte agli oneri derivanti dalla gestione delle strutture e degli impianti di proprietà regionale destinati ad attività di trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli. pag. 105

**Deliberazione 31 dicembre 2013 n. 2170.**

Revoca dell'autorizzazione al Comune di AOSTA, all'esercizio, per il tramite della cooperativa sociale Trait d'Union, di un'attività socio-educativa nella struttura, adibita a spazio gioco per 12 posti, sita nel medesimo comune, in via M. Pasubio, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1405 in data 17 giugno 2011. pag. 109

**Deliberazione 31 dicembre 2013, n. 2193.**

Approvazione di indicazioni all'azienda USL della Valle d'Aosta ai fini dell'introduzione di una quota fissa aggiun-

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

**Acte du dirigeant n° 5669 du 20 décembre 2013,**

autorisant Deval SpA à exploiter à titre définitif la ligne électrique souterraine n° 534 de 15 kV reliant la micro-centrale de la société Calor Ruitor, située au chef-lieu de la commune de LA THUILE, au réseau de distribution Deval. page 101

**Acte du dirigeant n° 5768 du 27 décembre 2013,**

Autorisant Deval SpA, au sens de la LR n° 8/2011, à modifier le poste primaire dénommé «Aosta ovest» et situé dans la commune d'AYMAVILLES – dossier n° 569. page 102

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 2160 du 31 décembre 2013,**

portant prise d'acte de la possibilité de modifier de nouveau l'accord de programme en vue de l'achèvement de la piste de ski de fond de Saint-Barthélemy visé aux DGR n° 1538/2008 et n° 670/2013, et désignation de la structure «Infrastructures et manifestations sportives» en tant que structure responsable de la procédure y afférente pour ce qui est de la participation de la Région audit accord, au sens des dispositions de la DGR n° 469/2008. page 104

**Délibération n° 2168 du 31 décembre 2013,**

portant approbation des critères d'application des dispositions du deuxième alinéa bis de l'art. 57 de la LR n° 32/2007, aux fins de l'octroi des aides destinées à couvrir les dépenses dérivant de la gestion des structures et des installations propriété régionale qui accueillent des activités de transformation et de commercialisation de produits agricoles. page 105

**Délibération n° 2170 du 31 décembre 2013,**

portant retrait de l'autorisation accordée à la Commune d'AOSTE par la DGR n° 1405 du 17 juin 2011 pour exercer, par l'intermédiaire de la coopérative sociale «Trait d'Union», une activité socio-éducative dans la structure qui accueille un espace de jeu pour douze enfants à AOSTE, rue du Mont-Pasubio. page 109

**Délibération n° 2193 du 31 décembre 2013,**

portant dispositions à l'intention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste aux fins de l'introduction d'une quote-

tiva per ricetta, ai sensi dell'articolo 21, comma 9, della legge regionale 18/2013. Revoca della DGR 1756/2011.

pag. 109

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 23 dicembre 2013, n. 42.

Approvazione regolamenti comunali - Attribuzione competenza alla Giunta comunale.

pag. 110

Comune di VALTOURNENCHE - Deliberazione 23 dicembre 2013, n. 59.

Approvazione ai sensi degli artt. 14 e 16 della l.r. 11/98 e s.m.i. della variante non sostanziale al P.R.G.C. consistente nella modifica della classificazione dei fabbricati nelle zone a e delle case sparse con valore storico del vigente PRG di VALTOURNENCHE.

pag. 111

Azienda USL Valle d'Aosta.

Deliberazione del Direttore generale 23 dicembre 2013, n. 1345.

Approvazione, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'ACN reso esecutivo con intesa n. 95/CSR del 29 luglio 2009 e s.m.i, della graduatoria definitiva di medicina specialistica a valere per l'anno 2014.

pag. 111

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente sanitario medico appartenente all'area Chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di Otorinolaringoiatria presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 143

part fixe supplémentaire par ordonnance, au sens du neuvième alinéa de l'art. 21 de la loi régionale n° 18/2013 et retrait de la DGR n° 1756/2011.

page 109

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AYMAVILLES. Délibération n° 42 du 23 décembre 2013,

portant attribution à la Junte communale de la compétence en matière d'approbation des règlements communaux.

page 110

Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 59 du 23 décembre 2013,

portant approbation, au sens des art. 14 et 16 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à la modification du classement des bâtiments des zones A et des maisons isolées de valeur historique.

page 111

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Délibération du directeur général n° 1345 du 23 décembre 2013,

portant approbation du classement définitif 2014 des médecins spécialistes, au sens du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national rendu applicable par l'acte n° 95/CSR du 29 juillet 2009 modifié et complété.

page 111

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant sanitaire (sec-teur «Chirurgie et spécialités chirurgicales» – discipline «Oto-rhino-laryngologie»), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 143